

Contents / Содржина / Kazalo

Preface	9
Уводник	11
Uvodnik	13
Thematic Block / Тематски блок / Tematski blok	
<i>Aldo Milohnić and Ana Stojanoska:</i>	
An Introduction to Macedonian-Slovenian Theatre Relations (1990–2015)	17
Вовед во Македонско-словенечките театарски врски (1990–2015)	23
Uvod v makedonsko-slovenske gledališke vezi (1990–2015)	31
Articles / Статии / Razprave	37
<i>Zala Dobovšek and Sasho Dimoski:</i>	
The Theatre Bridge between Macedonia and Slovenia: Theatre Festivals	39
Театарски мост меѓу Македонија и Словенија: Театарските фестивали	59
Gledališki most med Makedonijo in Slovenijo: gledališki festivali	61
<i>Sasho Dimoski, Ana Stojanoska, Hristina Cvetanoska:</i>	
The Influence of Slovenian Theatre in Macedonia (from 1990 until the Present)	65
Влијанието на словенечкиот театар во Македонија (од 1990 до денес)	79
Vpliv slovenskega gledališča v Makedoniji (od 1990 do danes)	83
<i>Sonja Zdravkova Djeparoska and Aldo Milohnić:</i>	
From Yugoslav Ballet to Post-Yugoslav Contemporary Dance: Permutations in Collaborative Practices between Macedonian and Slovenian Dance Scenes	87
Од југословенскиот балет до постјугословенскиот современ танц: Пермутации во колаборативните практики меѓу словенечката и македонската танцова сцена	105
Od jugoslovanskega baleta do postjugoslovanskega sodobnega plesa: premene sodelovalnih praks med makedonsko in slovensko plesno sceno	109
<i>Hristina Cvetanoska and Gašper Troha:</i>	
Polite Ignorance: The Exchange of Drama between Slovenia and Macedonia from 1990 till 2015	113
Љубезно игнорирање: Размена на драмски текстови меѓу Словенија и Македонија во периодот од 1990 до 2015 година	135
Vljudna brezbržnost. Izmenjave slovenske in makedonske dramatike med letoma 1990 in 2015	139
Contributors	143

Interviews / Интервјуа / Intervjuja	149
Dejan Srhoj: Dance is an Overlooked Potential of Intercultural Cooperation	151
Дејан Срхој: Танцот е пренебрегнат потенцијал на меѓукултурната соработка	161
Dejan Srhoj: Ples je spregledan potencial medkulturnega sodelovanja	171
Slobodan Unkovski: Theatre as a Relationship	181
Слободан Унковски: Театарот како релација	189
Slobodan Unkovski: Gledališče kot odnos	197
Razprave / Articles	205
<i>Barbara Orel:</i>	
Zametki postdramskega gledališča na Slovenskem: Eksperimentalno gledališče Balbine Battelino Baranovič (1955–1967)	207
The Origins of Postdramatic Theatre in Slovenia: Balbina Battelino Baranovič's Experimental Theatre (1955–1967)	221
<i>Mateja Fajt:</i>	
»Šiv ni šiv«. Vloga in pomen dela krojačic, šivilj, garderoberk, garderoberjev in čevljarjev v slovenskem institucionalnem gledališču	225
"A Seam is not a Seam": The Role and Meaning of the Work of Seamstresses, Tailors, Dressers and Shoemakers in Slovenian Institutional Theatre	261
Recenzija / Book Review	265
<i>Tomaž Toporišič:</i>	
Teoretizirano zgodovinjenoje avantgard	
Aleš Erjavec: (<i>Heteronomija umetnosti in avantgard</i>)	266
Navodila za avtorice_je	274
Submission Guidelines	276
Vabilo k razpravam	278
Call for papers	279